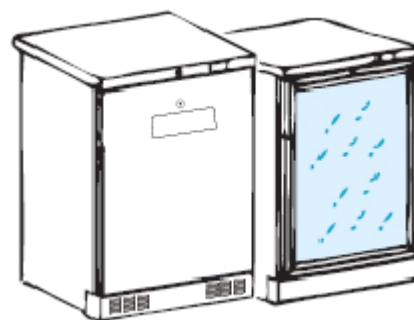


Koeltafel/Onderbouw koeling

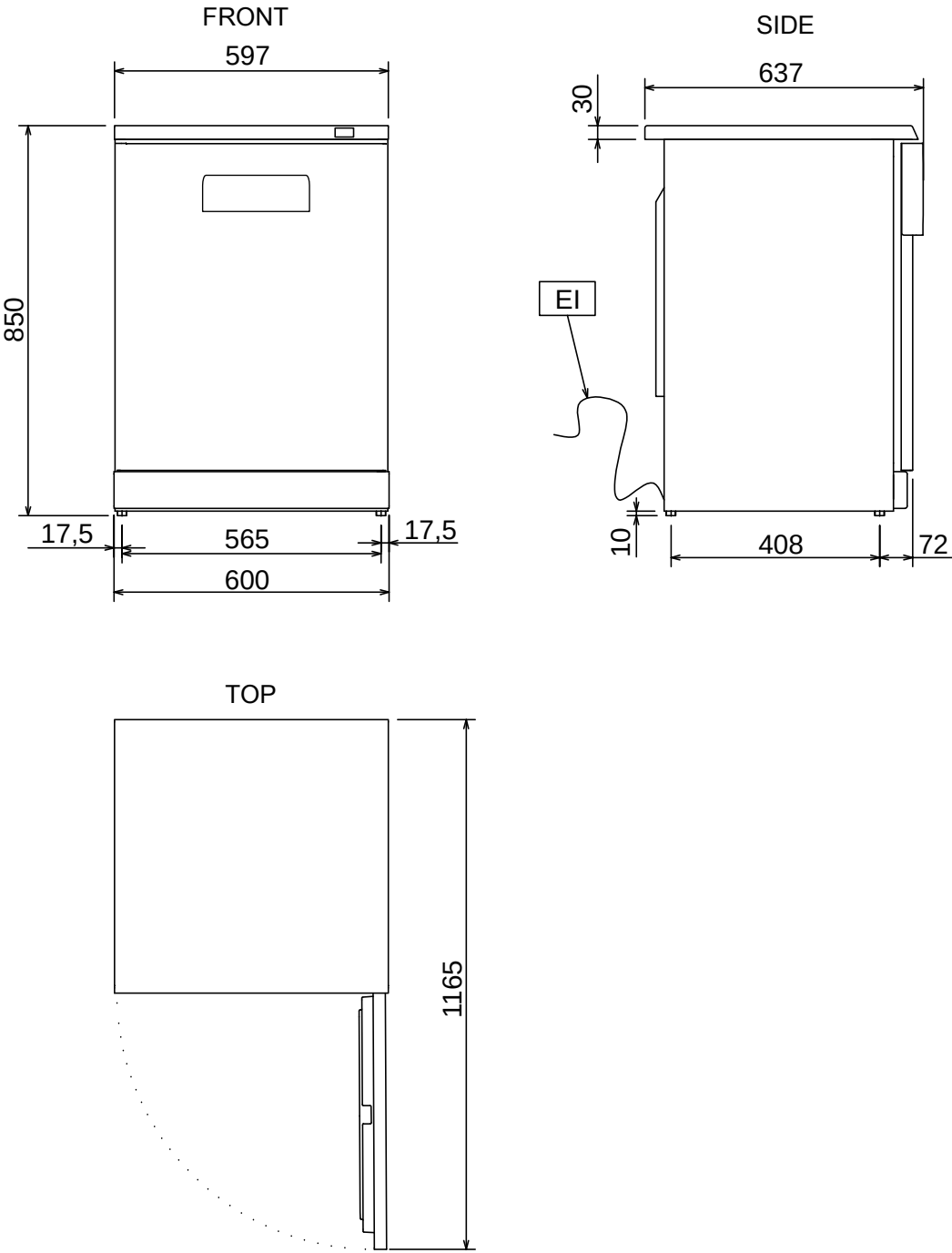
V160Line

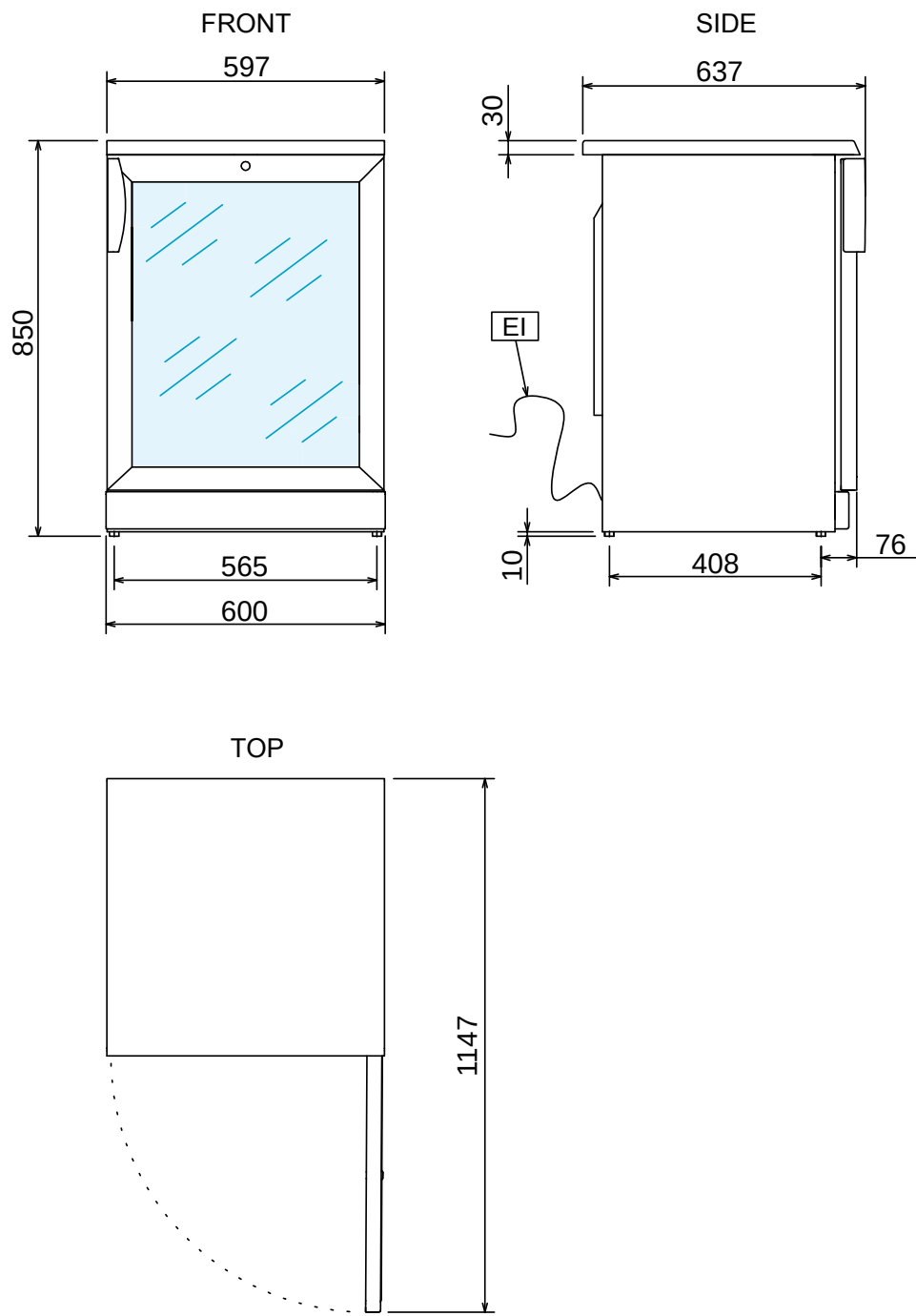


NL Installatie- en gebruikshandleiding



595R36900- 2018.02





FRONT = VOORAANZICHT
SIDE = ZIJAANZICHT

TOP = BOVENAANZICHT
EI = VOEDINGSKABEL

Inleiding



De Handleiding met aanwijzingen voor de installatie, het gebruik en het onderhoud (hierna Handleiding genoemd) geeft de gebruiker informatie die nodig is voor het juiste en veilige gebruik van de machine (hierna aangeduid met "machine" of "apparatuur").

Hetgeen wat hierna beschreven is moet niet beschouwd worden als een lang en zwaarwichtig relaas van waarschuwingen, maar eerder als een serie aanwijzingen die bedoeld zijn om in alle opzichten de prestaties van de machine te verbeteren en vooral om te voorkomen dat er schade veroorzaakt wordt aan mensen, goederen of dieren, voortkomend uit verkeerde werkwijzen en omstandigheden.

Het is erg belangrijk dat iedereen die belast is met het transport, de installatie, de inbedrijfstelling, het gebruik, het onderhoud en de verwerking tot afval van de machine, deze handleiding zorgvuldig raadpleegt en leest voordat hij handelingen gaat verrichten, teneinde verkeerde en onpraktische handelingen te voorkomen die de integriteit van de machine in gevaar zouden kunnen brengen of die gevaarlijk zouden kunnen zijn voor de veiligheid van mensen. Geadviseerd wordt de gebruiker regelmatig te informeren over de voorschriften met betrekking tot de veiligheid. Het is bovendien belangrijk het bevoegde personeel instructies te geven over en op de hoogte te houden van de werkzaamheden voor het gebruik en het onderhoud van de apparatuur zelf.

Het is evenzo belangrijk dat de Handleiding altijd ter beschikking van de operator wordt gehouden en dat deze zorgvuldig bewaard wordt op de plaats waar de machine gebruikt wordt, zodat hij makkelijk en onmiddellijk geraadpleegd kan worden in geval van twijfels en in ieder geval altijd wanneer de omstandigheden dit vereisen.

Als er na lezing van deze handleiding nog twijfels of onzekerheden over het gebruik van het apparaat zouden zijn, aarzel dan niet om contact op te nemen met de Fabrikant of een erkend servicecentrum. Deze staan ter beschikking om snel en accuraat service te verlenen voor een betere werking en de maximale efficiëntie van de machine. Tenslotte herinneren wij u eraan dat gedurende alle fasen van gebruik van de machine de geldende voorschriften altijd moeten worden nageleefd voor wat betreft veiligheid, hygiëne op het werk en milieubescherming. Het is dus de taak van de gebruiker om te controleren dat de machine uitsluitend gestart en gebruikt wordt in optimale omstandigheden voor de veiligheid van zowel mensen als dieren en goederen.



BELANGRIJK

- De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor handelingen die aan het apparaat verricht zijn waarbij de aanwijzingen uit deze handleiding veronachtzaamd zijn.
- De fabrikant behoudt zich het recht voor, zonder voorafgaande aankondiging, wijzigingen aan te brengen aan de apparaten die in deze publicatie vermeld zijn.
- Het kopiëren van deze handleiding of van een gedeelte daarvan, is verboden.
- Deze handleiding is in digitaal formaat verkrijgbaar door:
 - contact op te nemen met de dealer of de klantenservice;
 - de nieuwste, actuele handleiding te downloaden van de website;
- De handleiding moet altijd in de buurt van de machine bewaard worden, op een plaats die makkelijk toegankelijk is. De operators en de medewerkers die belast zijn met het onderhoud van de machine moeten deze gemakkelijk en te allen tijde kunnen vinden en raadplegen.

Inhoud

A	WAARSCHUWING EN VEILIGHEIDSINFORMATIE	7
A.1	Algemene informatie	7
A.2	Persoonlijke Beschermingsmiddelen	8
A.3	Algemene veiligheid	8
A.4	Algemene veiligheidsvoorschriften	9
A.5	Technische gegevens	13
A.6	Transport, verplaatsing en opslag	13
A.7	Installatie en montage	14
A.8	Plaatsen en wegnemen van het product	16
A.9	Reiniging en onderhoud van de machine	17
A.10	Verwerking tot afval van de machine	18
B	IDENTIFICATIEGEGEVENS VAN HET APPARAAT EN VAN DE FABRIKANT	18
C	ALGEMENE INFORMATIE	19
C.1	Inleiding	19
C.2	Aanvullende aanwijzingen	19
C.3	Gebruiksdoeleinden en beperkingen	19
C.4	Goedkeuring	19
C.5	Auteursrechten	19
C.6	Het bewaren van de handleiding	19
C.7	Gebruikers van de handleiding	19
C.8	Definities	19
C.9	Aansprakelijkheid	20
D	TRANSPORT, VERPLAATSING EN OPSLAG	20
D.1	Gebruik	20
D.1.1	Procedures voor de verplaatsingshandelingen	20
D.1.2	Het neerzetten van de lading	20
D.2	Verwijdering verpakking	20
D.2.1	Het weggooien van de verpakking	21
D.3	Opslag	21
E	TECHNISCHE GEGEVENS	21
E.1	Gebruikte materialen en vloeistoffen	21
E.2	Algemene technische kenmerken	21
F	INSTALLATIE EN MONTAGE	21
F.1	Inleiding	21
F.2	Verantwoordelijkheden van de klant	21
F.3	Ruimtelimieten van de machine	21
F.4	Plaatsing	22
F.5	Ontdooiing	22
G	NORMAAL GEBRUIK VAN DE MACHINE	22
G.1	Kenmerken van het personeel dat getraind is voor het normale gebruik van de machine	22
G.2	Kenmerken van het personeel dat bevoegd is ingrepen te verrichten aan de machine	22
G.3	De operator die belast is met het normale gebruik	22
H	WERKING	23
H.1	Thermometer	23
H.2	Instelling van de temperatuur en binnenverlichting van de koelmodellen met volledig geïsoleerde deur en glazen deur	23
H.3	Inladen van levensmiddelen	23
I	REINIGING EN ONDERHOUD VAN DE MACHINE	23
I.1	Gewoon onderhoud	23
I.1.1	Informatie met betrekking tot het onderhoud	23
I.1.2	Reiniging van het apparaat en van de accessoires	24
I.1.3	Reiniging compartimenten	24
I.1.4	VOORZORGSMATREGELEN IN GEVAL HET APPARAAT LANGE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT	24
I.1.5	Snelle lokalisatie van storingen	24
I.2	Reparaties en buitengewoon onderhoud	24
I.2.1	Periodieke reiniging van de condensor	24
I.2.2	Onderhoudsintervallen	25
J	VERWERKING TOT AFVAL VAN DE MACHINE	25
J.1	Opslag van het afvalmateriaal	25
J.2	Procedure voor de ruwe demontage van het apparaat	25

A WAARSCHUWING EN VEILIGHEIDSINFORMATIE

A.1 Algemene informatie

Om een veilig gebruik van de machine en een goed begrip van de handleiding mogelijk te maken, is een goede kennis vereist van de termen en typografische weergaven die gebruikt worden in de documentatie. Om de verschillende soorten gevaren aan te duiden en het mogelijk te maken deze te herkennen worden in deze handleiding de volgende symbolen gebruikt:



WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid en veiligheid van operators.



WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrocutie - gevaarlijke spanning.



PAS OP

Gevaar voor schade aan de machine of het product.



BELANGRIJK

Belangrijke aanwijzingen of informatie over het product



Lees de instructies voordat het apparaat in gebruik genomen wordt



LET OP:

Verduidelijking en uitleg

- Uitsluitend en alleen gespecialiseerd personeel is geautoriseerd om werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de hierbij horende gevaren begrijpen.
 - Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
 - Houd al het verpakkingsmateriaal en reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
 - Kinderen mogen geen reiniging en onderhoudswerkzaamheden verrichten zonder toezicht.
- In dit apparaat geen ontplofbare stoffen, zoals houders onder druk met ontvlambaar drijfgas bewaren.
- Het merkplaatje van de machine niet verwijderen, wijzigen of onleesbaar maken.
- Wanneer de machine wordt afgedankt, moet het merkplaatje vernietigd worden.

- Bewaar dit boekje zorgvuldig zodat de verschillende mensen die het apparaat zullen bedienen, het kunnen raadplegen

A.2 Persoonlijke Beschermingsmiddelen

Tabel met de Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) die tijdens de verschillende levensfasen van de machine gebruikt moeten worden.

Fase	Bescher- mende kleding	Veilig- heids- schoenen	hand- schoe- nen	Bril	Valhelm of helm
					
Transport	—	●	○	—	○
Verplaatsing	—	●	○	—	—
Verwijdering verpakking	—	●	○	—	—
Installatie	—	●	○	—	—
Normaal gebruik	●	●	● ¹	—	—
Instellingen	○	●	—	—	—
Normale reiniging	○	●	● ¹	○	—
Buitenge- wone reiniging	○	●	●	○	—
Onderhoud	○	●	○	—	—
Demontage	○	●	○	○	—
Sloop	○	●	○	○	—
Verklaring:					
●	VEREISTE PBM				
○	PBM TER BESCHIKKING OF INDIEN NODIG TE GEBRUIKEN				
—	NIET VEREISTE PBM				

1. De handschoenen beschermen tijdens normaal gebruik de handen tegen de koude schaal op het moment dat deze uit het apparaat wordt gehaald. Opmerking: De handschoenen die gebruikt moeten worden tijdens de reiniging zijn van het type dat geschikt is voor contact met de koelvinnen (metalen lamellen). Wij herinneren u eraan dat het niet gebruiken van de persoonlijke beschermingsmiddelen door de operator, het gespecialiseerde personeel of andere medewerkers die belast zijn met het gebruik van de apparatuur kan leiden tot blootstelling aan chemische risico's en eventueel schade aan de gezondheid (afhankelijk van het model).

A.3 Algemene veiligheid

- De machines zijn voorzien van elektrische en/of mechanische veiligheidsvoorzieningen, bedoeld voor de bescherming van de

medewerkers en de machine zelf. Wij waarschuwen de gebruiker dus om deze voorzieningen niet te verwijderen of er mee te knoeien. De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor schade door geknoei of verkeerd gebruik van de machine.

- Het is altijd verboden de machine aan te zetten tijdens het verwijderen, veranderen of openmaken van beschermingen, beveiligingen en veiligheidsvoorzieningen.
- Breng geen wijzigingen aan de onderdelen aan die bij het apparaat zijn geleverd.
- Enkele afbeeldingen in deze handleiding geven de machine weer of delen daarvan, zonder de beschermingen of met verwijderde beschermingen. Dit is uitsluitend gedaan voor de verduidelijking. Het is altijd verboden om de machine te gebruiken zonder de beschermingen of wanneer deze uitgeschakeld zijn.
- Het is verboden de etiketten en waarschuwingsbordjes met betrekking tot veiligheid en gevaar, die op de machine moeten zijn aangebracht te verwijderen of onleesbaar te maken.

A.4 Algemene veiligheidsvoorschriften

Op de machine geïnstalleerde beveiligingen

- De beschermingen op de machine bestaan uit:
 - vaste beschermingen (bijv.: carters, deksels, zijpanelen, enz.), die bevestigd zijn aan de machine en/of aan het frame met bouten of snelkoppelingen die altijd alleen gedemonteerd of geopend kunnen worden met gereedschappen;
 - interlock bewegende beschermingen (deur) om toegang te krijgen tot de binnenkant van de machine;
 - toegangsdeurtjes tot de elektrische uitrusting van de machine, uitgevoerd met scharnierende deurtjes die allen met behulp van gereedschap geopend kunnen worden. Het deurtje mag niet geopend worden als de machine is aangesloten op het elektriciteitsnet.

Veiligheidsmarkeringen die op of in de buurt van de machine aangebracht moeten worden:

Verbod	Betekenis
	het is verboden de veiligheidsvoorzieningen te verwijderen
	het is verboden water te gebruiken voor het blussen van branden (vermeld op de elektrische onderdelen)

Gevaar	Betekenis
	gevaar voor brandwonden
	gevaar voor elektrocutie (vermeld op de elektrische onderdelen met indicatie van de spanning).

Beëindiging gebruik

- Wanneer u besluit de apparatuur niet langer te gebruiken, adviseren wij u deze onbruikbaar te maken door het verwijderen van de voedingskabels van het elektriciteitsnet.

Aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud

- In de machine zijn in principe mechanische, thermische en elektrische gevaren aanwezig. Waar mogelijk zijn deze gevaren geneutraliseerd:
 - ofwel direct, door het gebruik van geschikte oplossingen in het ontwerp
 - of indirect door het plaatsen van beschermingen, beveiligingen en veiligheidsvoorzieningen.
- Op het display, op het bedieningspaneel, worden eventuele afwijkende situaties weergegeven.
- Tijdens het onderhoud blijven er echter enkele gevaren bestaan die niet kunnen worden geëlimineerd en die geneutraliseerd moeten worden door het gebruik van specifieke voorzorgsmaatregelen.
- Het is verboden om welke controle-, reinigings-, reparatie- of onderhoudshandeling dan ook te verrichten op onderdelen die in beweging zijn. Van dit verbod moeten de werknemers door middel van duidelijk zichtbare waarschuwingen op de hoogte worden gesteld.
- Om de doelmatigheid van de machine en de goede werking te garanderen is het absoluut noodzakelijk periodiek onderhoud te verrichten zoals aangegeven in deze handleiding.
- Wij adviseren u regelmatig alle veiligheidsvoorzieningen en de isolatie van de elektrische kabels te controleren. Beschadigde kabels moeten vervangen worden.
- Reparaties en buitengewoon onderhoud mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gespecialiseerd, geautoriseerd personeel, uitgerust met alle geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen alsmede met geschikte uitrusting, gereedschappen en hulpmiddelen.
- Het is altijd verboden de machine aan te zetten tijdens het verwijderen, veranderen of openmaken van beschermingen, beveiligingen en veiligheidsvoorzieningen.

Oneigenlijk gebruik dat redelijkerwijs voorzien kan worden

Met 'oneigenlijk gebruik' wordt elk gebruik bedoeld dat anders is dan wat er gespecificeerd is in deze handleiding. Tijdens de werking van de machine zijn andere soorten werkzaamheden of activiteiten, die oneigenlijk worden geacht of die over het algemeen gevaar met zich meebrengen voor de veiligheid van de medewerkers en die schade aan de machine kunnen veroorzaken, niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik dat redelijkerwijs voorzien kan worden omvat:

- gebrek aan onderhoud, reiniging en periodieke controles van de machine;
- structurele wijzigingen of wijzigingen aan de werkingslogica;
- geknoei aan beschermingen of veiligheidsvoorzieningen;
- het niet gebruiken van persoonlijke beschermingsmiddelen door de operators, gespecialiseerd personeel en het onderhoudspersoneel;
- het niet gebruiken van geschikte accessoires (bijv. het gebruik van ongeschikte gereedschappen, ladders);
- het plaatsen, in de omgeving van de machine, van brandbare of ontvlambare materialen of materialen die in elk geval niet verenigbaar zijn met de werkzaamheden of die irrelevant zijn;
- onjuiste installatie van de machine;
- het in de machine stoppen van voorwerpen die niet verenigbaar zijn met de werking ervan of die schade kunnen toebrengen aan de machine of aan het milieu;
- op de machine klimmen;
- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor het juiste gebruik van de machine;
- ander gedrag dat gevaar oplevert dat niet door de fabrikant kan worden geëlimineerd.

Het hiervoor beschreven gedrag moet als verboden beschouwd worden!

Overige risico's

- De machine brengt gevaren met zich mee die niet volledig geëlimineerd zijn, vanuit het oogpunt van het ontwerp of door de installatie van geschikte beschermingen. Wij hebben desalniettemin de operator op de hoogte gebracht, door middel van deze handleiding, van dergelijke gevaren, door zorgvuldig te vermelden van welke beschermingsmiddelen de medewerkers gebruik moeten maken. Tijdens de installatiefases van de machine is er voldoende ruimte gemaakt om deze gevaren te beperken.

Om die omstandigheden te behouden, moeten de gangen en de directe omgeving van de machine altijd:

- vrij gehouden worden van obstakels (zoals trapjes, gereedschappen, containers, dozen, enz.)
- schoon en droog gehouden worden
- goed verlicht zijn

Voor de volledige informatie van de Klant worden hierna de overblijvende risico's vermeld met betrekking tot de machine: dergelijke gedragingen moeten als niet correct beschouwd worden en zijn dus strikt verboden.

Overige risico's	Beschrijving van gevaarlijke situatie
Uitglijden of vallen	De operator kan uitglijden als er water of vuil op de vloer ligt
Brand-/schaafwonden (bijv.: verwarmingselementen, koud blad, lamellen en buizen van koelcircuit)	De operator raakt met opzet of per ongeluk bepaalde componenten in de machine aan, zonder het gebruik van beschermende handschoenen
Elektrocutie	Aanraking van elektrische onderdelen die onder spanning staan tijdens onderhoudswerkzaamheden terwijl er spanning staat op het elektrisch schakelbord
Val van boven	De operator voert werkzaamheden uit met behulp van toegangssystemen voor het bovenste deel die niet geschikt zijn (bijv.: ongeschikte ladder of op de machine klimmen)
Omkiepen van ladingen	Tijdens het verplaatsen van de machine of werkzaamheden met de verpakking waar de machine in zit, met gebruik van ongeschikte accessoires of hefinrichtingen of waarbij de lading niet in balans is
Chemisch (koelgas)	Inademing van koelgas. Raadpleeg dus altijd de etiketten van de apparatuur



BELANGRIJK

Indien zich enige substantiële storing voordoet (bijvoorbeeld: kortsluiting, kabels die los zijn gegaan uit hun klemmen, motorstoring, slijtage van de beschermingshulzen van de elektrische kabels, enz.) dan moet de operator de machine onmiddellijk uitschakelen.

A.5 Technische gegevens

Gebruikte materialen en vloeistoffen

- R290- en R600a-gas zijn typen gassen die ontvlambaar en explosief kunnen zijn! Het is absoluut noodzakelijk alle voorzorgsmaatregelen te nemen om elk gevaar te voorkomen dat samenhangt met de aard van dit gas tijdens willekeurig welke gewone en/of buitengewone handeling die verricht wordt op het apparaat zelf.

Prestaties

Geluidsdrukniveau gelijk aan Leq dB(A) ¹	<70
--	-----

1. De geluidsemissiewaarden zijn verkregen in overeenstemming met EN ISO 11204. De waarde kan hoger zijn afhankelijk van de werkplek waar deze gemeten wordt.

Klimaatklasse

De klimaatklasse vermeld op het typeplaatje heeft betrekking op de volgende waarden:

- **Koeltafel:**

Klimaatklasse 5:

- 43°C (IEC/EN 60335-2-89)

Klimaatklasse 4:

- 30°C kamertemperatuur met 55% relatieve luchtvochtigheid (IEC/EN ISO 23953)

- **Glazen deur koeltafel:**

Klimaatklasse 5:

- 43°C (IEC/EN 60335-2-89)

Klimaatklasse 3:

- 25°C kamertemperatuur met 60% relatieve luchtvochtigheid (IEC/EN ISO 23953)

A.6 Transport, verplaatsing en opslag

- Het transport (oftewel de verplaatsing van de machine van de ene plaats naar de andere) en de verplaatsing (oftewel het overbrengen binnen werkplekken) moet plaatsvinden met gebruik van geschikte transportmiddelen.
- Gezien de afmetingen van het apparaat, is het niet mogelijk om tijdens de transport-, verplaatsing- en opslagfasen het ene apparaat bovenop een ander apparaat te zetten; op die manier worden eventuele risico's van omkiepen van ladingen door opstapeling uitgesloten.
- Tijdens de fases van het laden of lossen is het verboden zich onder geheven lasten te bevinden. Het is onbevoegden verboden om de werkzone te betreden.

- Alleen het gewicht van de machine zelf is onvoldoende om stabiliteit te verzekeren.
- Bij het opheffen van de machine is het verboden deze te bevestigen aan bewegende of kwetsbare delen zoals: carter, elektrische bedrading, pneumatische onderdelen, enz.
- Tijdens het verplaatsen mag het apparaat niet geduwd of gesleept worden om omkiepen te voorkomen. Gebruik geschikte hulpmiddelen om het apparaat op te tillen.
- Zorg voor een passende omgeving, met een vlakke ondergrond, voor het lossen en opslaan van de machine.
- Voor de medewerkers die belast zijn met het transport, de verplaatsing en de opslag van de machine zijn een geschikte opleiding en training voor het veilige gebruik van hefsystemen en de toepassing van persoonlijke beschermingsmiddelen die geschikt zijn voor het soort werkzaamheden dat moet worden uitgevoerd noodzakelijk.

A.7 Installatie en montage

Inleiding

- De handelingen voor de installatie van de machine mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gespecialiseerde technici, die voorzien zijn van alle persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsschoenen, handschoenen, veiligheidsbrillen, overalls, enz.) alsmede van geschikte uitrusting, gereedschappen en hulpmiddelen, met een passende afrastering van de montagezone om de toegang van onbevoegden te voorkomen.
- De beschreven handelingen moeten in overeenstemming met de geldende veiligheidsvoorschriften verricht worden, dit geldt zowel voor het gereedschap dat gebruikt wordt als de werkwijze die gehanteerd wordt.
- Alvorens willekeurig welke installatieprocedure uit te voeren, moet de elektrische voeding van het apparaat worden afgekoppeld.

Elektrische aansluitingen

- Werkzaamheden aan de elektrische installaties mogen uitsluitend verricht worden door gespecialiseerd personeel.
- De aansluiting op het elektriciteitsnet dient op grond van de in het land van gebruik geldende richtlijnen en voorschriften te worden uitgevoerd.
- Informatie over de voedingsspanning van het apparaat staat vermeld op het typeplaatje.
- De elektrische voeding van de installatie is voorbereid en in staat om de effectieve spanningsbelasting te dragen, en is bovendien

uitgevoerd volgens de regels van de kunst en de in het land van gebruik van de apparatuur geldende voorschriften;

- breng tussen voedingskabel en elektrische leiding een hooggevoelige, thermische overbelastingsbeveiliging aan die berekend is op het vermogen van het apparaat, zoals vermeld op het typeplaatje, met een contactopening die de volledige afsluiting mogelijk maakt in omstandigheden van overspanningscategorie III, uitgevoerd volgens de geldende voorschriften. Voor de juiste doorsnede van de schakelaar of van de stekker de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven opgenomen stroom raadplegen.
- Na de aansluiting controleren of de voedingsspanning, wanneer het apparaat in werking is, niet met $\pm 10\%$ afwijkt van de nominale spanning.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, dan dient hij door de Klantenservice of in ieder geval door gespecialiseerd personeel vervangen te worden, teneinde elk risico te vermijden.
- De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor eventuele schade of ongevallen die voortvloeien uit het feit dat de in deze paragraaf vermelde voorschriften of de elektrische veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt, niet in acht genomen zijn.

Elektrische aansluiting voor apparaten met stekker

- Voor de aansluiting is het derhalve voldoende de stekker van de voedingskabel in het stopcontact te steken, waarbij u eerst dient na te gaan of:
- het stopcontact deugdelijk geaard is en of de netspanning en -frequentie overeenstemmen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat vermeld staan. In geval van twijfel of het stopcontact deugdelijk geaard is moet u de installatie door gespecialiseerd personeel laten nakijken;
- of de elektrische voeding van de installatie voorbereid is en in staat is om de effectieve spanningsbelasting te dragen, en bovendien uitgevoerd is volgens de regels van de kunst en de in het land van gebruik van de apparatuur geldende voorschriften;
- De stekker moet bereikbaar blijven nadat het apparaat op de definitieve plaats is gezet;
- De stekker moet zodanig geplaatst zijn dat hij altijd zichtbaar is voor de medewerker die de handelingen uitvoert tijdens de onderhoudswerkzaamheden;

Elektrische aansluiting voor apparaten met kabel zonder stekker

- Het aansluitpunt is deugdelijk geaard en de netspanning en -frequentie komen overeen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat vermeld staan. In geval van twijfel omtrent de deugdelijkheid van de aardkabel moet u de installatie door gespecialiseerd personeel laten nakijken;
- het apparaat moet permanent aangesloten zijn op het voedingsnet met inachtneming van de polariteit zoals hieronder is beschreven:
 - bruin/zwart/grijs: fase
 - geel/groen: aarde
 - blauw: neutraal;
- Een H05VV-F type vermogenskabel (code 60227 IEC 53) wordt gebruikt voor de permanente aansluiting op het elektriciteitsnet; bij vervanging dient een snoer met minstens dezelfde eigenschappen te worden gebruikt. In geval van vervanging van de voedingskabel dient de aardgeleider langer te zijn dan de actieve geleiders.
- De magnetothermische differentiaalschakelaar moet de mogelijkheid hebben om in geopende stand geblokkeerd te worden in geval van onderhoudswerkzaamheden.
- Indien er gebruik gemaakt wordt van een stekker, dan moet deze in overeenstemming zijn met de landelijke installatievoorschriften. De stekker zelf moet:
 - toegankelijk zijn nadat het apparaat
 - op zijn plaats is gezet;
 - zodanig geplaatst zijn dat hij altijd zichtbaar is voor de medewerker die de handelingen uitvoert tijdens de onderhoudswerkzaamheden;

Plaatsing

- Volg tijdens het installeren van het apparaat alle hiertoe aangegeven veiligheidsvoorschriften op, inclusief de aanwijzingen betreffende brandpreventie.



WAARSCHUWING

- Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat vrij van obstructies.

A.8 Plaatsen en wegnemen van het product



WAARSCHUWING

- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve degene die aanbevolen zijn door de fabrikant.
- Het circuit niet beschadigen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de compartimenten voor de conservering van ingevroren gerechten van het apparaat, tenzij dit door de fabrikant is aanbevolen.
- Raadpleeg onderstaande tabel voor wat betreft het maximumgewicht per schap:

MAXIMUMGEWICHT PER SCHAP	10 KG
--------------------------	-------

A.9 Reiniging en onderhoud van de machine

- Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden te verrichten het apparaat loskoppelen van de elektrische voeding. Raadpleeg voor meer informatie de paragraaf Elektrische aansluiting.
- Het apparaat niet aanraken met natte handen en/of voeten of als u blootsvoets loopt.
- De afschermingen/veiligheidsvoorzieningen mogen er niet afgehaald worden.
- Gebruik een ladder met bescherming om ingrepen te verrichten op apparaten die op grote hoogte toegankelijk zijn.
- Gebruik passende beschermingsmiddelen (veiligheidshandschoenen).

Gewoon onderhoud

- Schakel de stroom uit alvorens het apparaat schoon te maken.
Raadpleeg voor meer informatie de paragraaf Elektrische aansluiting.
- De machine niet reinigen met waterstralen.

Voorzorgsmaatregelen in geval dat het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt

- Onderhouds- en controlewerkzaamheden, evenals de revisie van de machine mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel of door de Klantenservice, voorzien van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, alsmede van geschikte gereedschappen en hulpmiddelen.
- Werkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend verricht worden door gespecialiseerd personeel of door de Klantenservice.
- Voordat u welke onderhoudswerkzaamheden dan ook gaat uitvoeren moet de machine in veilige omstandigheden verkeren.

- Houd u aan de regels voor de verschillende werkzaamheden voor normaal en buitengewoon onderhoud. Het niet in acht nemen van de waarschuwingen kan leiden tot risico's voor het personeel.

Preventief onderhoud

- Preventief onderhoud vermindert de tijd dat de machine niet gebruikt kan worden en maximaliseert de efficiëntie van de machine. De Klantenservice kan adviseren over welk onderhoudsplan u het best kunt aanschaffen op basis van de intensiteit van gebruik en hoe oud de apparatuur is.

Reparaties en buitengewoon onderhoud

- Reparaties en buitengewoon onderhoud moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerd erkend personeel. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid voor storing of schade die is ontstaan door ingrepen door een niet-erkend technicus af en de oorspronkelijke garantie van de fabrikant komt te vervallen.

Onderdelen en accessoires

- Gebruik alleen originele accessoires en/of reserveonderdelen. Wanneer geen originele accessoires en/of reserveonderdelen worden gebruikt komt de oorspronkelijke garantie van de fabrikant te vervallen en kan het zijn dat de machine niet aan de veiligheidsnorm voldoet.

A.10 Verwerking tot afval van de machine

- Het apparaat moet in ieder geval door gespecialiseerd personeel gedemonteerd worden.
- Werkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend verricht worden, als de voedingsspanning is onderbroken, door gespecialiseerd personeel.
- Maak het apparaat volledig onbruikbaar door het elektrische snoer te verwijderen en door bovendien alle mogelijke sluitingen te verwijderen om te voorkomen dat er iemand in opgesloten kan raken.

B IDENTIFICATIEGEGEVENS VAN HET APPARAAT EN VAN DE FABRIKANT

Een voorbeeld van het merk- of typeplaatje dat op de machine zit is hieronder weergegeven:

F.Mod. xxxxxxxx	Comm.Mod.	V160TN	2018
PNC xxxxxxxxxx	Ser.Nr. xxxxxxxx	Cyclopentane	
W Tot. xxx kW	Volt. xxx xxHz	Total Current. xx A	
Potenza Sbrinamento / Defrost Power	x kW	Classe / Class x	GWP xxxxx CO2-eq xxx t
Resistenza Evaporazione / Evaporation Heater El.	x kW	Refrigerante / Refrigerant xxxxx	xxxx Kg
Illuminazione / Lighting	x W	Cap. xxx	
IP23			
Electrolux Professional SPA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)			
CE			

Het typeplaatje bevat de gegevens m. b. t. identificatie en technische gegevens van het product.

Hier volgt een lijst van de betekenis van de verschillende informatie op het plaatje:

F.Mod.	fabrieksomschrijving van het product
Comm.Model	commerciële omschrijving
V160TNHC	certificerende groep
PNC	productiecode
Ser.Nr.	serienummer
V	voedingsspanning

Hz	voedingsfrequentie
kW	maximaal opgenomen vermogen
Cyclopentane	schuimgas gebruikt in isolatie
Total Current	opgenomen stroom
Defrost Power	vermogen bij ontdooiing
Evaporation Heater El.	vermogen weerstand
De ontsteking	vermogen binnenverlichting
Class	klimaatklasse
GWP	Aardopwarmingspotentieel
CO2 eq	hoeveelheid broeikasgassen
KOELMIDDEL	soort koelgas
Cap.	nominale capaciteit
IP23	beschermingsgraad tegen stof en water
CE	CE merkteken
Electrolux Professional SPA	fabrikant
Viale Treviso 15	
33170 Pordenone	
Italië	

* Beschrijving van de certificeringsgroep (Type)

V	VERTICALE KOELKAST
160	Bereik (160LT)
TN – BT	Temperatuurbereik (*) TN = gekoeld BT = vriezer
HC	Type koelmiddel (*) R290 R600a

(*) afhankelijk van het model



LET OP:
Raadpleeg de gegevens op het typeplaatje van de machine, voor contact met de fabrikant (bijvoorbeeld: voor verzoeken om reserveonderdelen, enz.).

C ALGEMENE INFORMATIE



WAARSCHUWING

Zie “*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*”.

C.1 Inleiding

Hierna wordt informatie gegeven met betrekking tot het beoogde gebruik van dit apparaat, de uitgevoerde tests en een omschrijving van de gebruikte symbolen (die het soort waarschuwing aangeven), de definities van de in de handleiding gebruikte termen en nuttige informatie voor de gebruiker van het apparaat.

C.2 Aanvullende aanwijzingen

Wij wijzen u erop dat de tekeningen en diagrammen in de handleiding niet op schaal zijn. Zij dienen als aanvulling op de geschreven informatie en bieden een overzicht, maar ze zijn niet bedoeld als gedetailleerde weergave van de geleverde machine.

In de installatieschema's van de machine hebben de vermelde numerieke waarden betrekking op afmetingen in millimeters en/of inch.

C.3 Gebruiksdoeleinden en beperkingen

Onze apparaten zijn ontworpen en geoptimaliseerd door middel van laboratoriumtests om prima prestaties en een hoog rendement te kunnen leveren. Dit apparaat is ontworpen voor de koeling en conservering van levensmiddelen.

Elk ander soort gebruik moet als oneigenlijk beschouwd worden.



PAS OP

het apparaat is niet geschikt om buiten geïnstalleerd te worden en/of op plaatsen die aan de weersinvloeden (regen, direct zonlicht enz.) blootgesteld zijn.



LET OP:

De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor onjuist gebruik van het product.

C.4 Goedkeuring

Onze apparaten zijn ontworpen en geoptimaliseerd door middel van laboratoriumtests om hoge prestaties en een hoog rendement te kunnen leveren.

Het product wordt gebruiksklaar geleverd.

Het positieve resultaat van de tests (visuele controle-elektrische controle-functionele controle) wordt gewaarborgd en gecertificeerd met de volgende bijlagen.

C.5 Auteursrechten

Deze handleiding is uitsluitend bestemd voor raadpleging door de operator en kan uitsluitend afgegeven worden aan derden met toestemming van Electrolux Professional SpA.

C.6 Het bewaren van de handleiding

De handleiding moet gedurende de gehele levensduur van de machine in zijn geheel bewaard worden, totdat de machine wordt afgedankt. Wanneer er afstand gedaan wordt van de machine, bij verkoop, verhuur, in gebruik geven of onderverhuur, moet deze handleiding bij de machine gevoegd zijn.

C.7 Gebruikers van de handleiding

Deze handleiding is bedoeld voor:

- de expediteur en de medewerkers die belast zijn met de verplaatsing;
- het personeel dat belast is met de installatie en de inbedrijfstelling;
- de werkgever van de gebruikers van de machine en de teamleider op de werkplek;
- operators belast met het normale gebruik van de machine;
- gespecialiseerd personeel - Technische Dienst (zie diensthandleiding).

C.8 Definities

Hierna worden de belangrijkste termen weergegeven die in de Handleiding worden gebruikt. Wij adviseren u deze zorgvuldig te lezen voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Operator	persoon die belast is met het installeren, afstellen, gebruiken, onderhouden, reinigen, repareren en transporteren van de machine.
Fabrikant	Electrolux Professional SpA of een door Electrolux Professional SpA erkend servicecentrum.
Persoon die bevoegd is om de machine op de normale wijze te gebruiken	operator die is geïnformeerd, opgeleid en getraind voor wat betreft de te verrichten taken en de risico's die verbonden zijn aan het normale gebruik van de machine.

Technische dienst of gespecialiseerd personeel	operator die door de fabrikant is opgeleid/getraind en die, op grond van zijn professionele vorming, ervaring, specifieke training, kennis van voorschriften ter voorkoming van ongevallen, in staat is om in te schatten welke ingrepen er nodig zijn voor de machine en die eventuele risico's herkent en kan voorkomen. Hij is deskundig op het gebied van de mechanica, elektrotechniek en elektronica, etc.
GEVAAR	bron van mogelijke verwondingen of schade voor de gezondheid.
Gevaarlijke situatie	elke situatie waarin een Operator wordt blootgesteld aan een of meer Gevaren.
Risico	combinatie van waarschijnlijkheid en ernst met mogelijk letsel of schade aan de gezondheid in een gevaarlijke Situatie.
Beschermingen	veiligheidsmaatregelen die bestaan uit de toepassing van specifieke technische middelen (Beschermingen en Veiligheidsvoorzieningen) om de Operators te beschermen tegen Gevaren.
Bescherming	onderdeel van een machine dat op een specifieke manier wordt gebruikt om bescherming te geven door middel van een fysieke barrière.
Veiligheidssysteem	voorziening (anders dan een Afscherming) die het risico elimineert of beperkt; deze kan alleen gebruikt worden of gecombineerd zijn met een Afscherming.
Klant	degene die het apparaat heeft aangeschaft en/of beheert en gebruikt (bijv.: bedrijf, ondernemer, onderneming).
Elektrocutie	onbedoelde ontlading van elektrische stroom op het menselijk lichaam.

C.9 Aansprakelijkheid

De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor schade en storingen die veroorzaakt zijn door:

- het niet opvolgen van de aanwijzingen in deze handleiding;

- reparaties die niet volgens de regelen der kunst zijn uitgevoerd en vervanging van onderdelen die afwijken van degene die gespecificeerd zijn in de onderdelencatalogus (de montage en het gebruik van niet-originele onderdelen en accessoires kan de werking van de machine negatief beïnvloeden en de oorspronkelijke garantie van de fabrikant doen vervallen);
- werkzaamheden die zijn verricht door niet-gespecialiseerd personeel;
- niet toegestane wijzigingen of ingrepen;
- gebrek aan of onvoldoende onderhoud;
- verkeerd gebruik van de machine;
- onvoorziene, uitzonderlijke gebeurtenissen;
- gebruik van de machine door personeel dat niet geïnformeerd, opgeleid en getraind is;
- het niet toepassen van de in het land van gebruik geldende bepalingen met betrekking tot veiligheid, hygiëne en arbeidsomstandigheden.

De fabrikant is geenszins aansprakelijk in geval van schade voortkomend uit willekeurige wijzigingen en transformaties, uitgevoerd door de gebruiker of door de Klant.

De verantwoordelijkheid voor de identificatie en keuze van passende en geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, die gebruikt moeten worden door de operators, ligt bij de werkgever of de verantwoordelijke voor de werkplek, of de technicus die belast is met de technische assistentie, op grond van de geldende voorschriften in het land waar de machine gebruikt wordt.

Electrolux Professional SpA kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden voor mogelijke onnauwkeurigheden in de handleiding, indien deze te wijten zijn aan druk- of vertaalfouten.

Eventuele aanvullingen op de handleiding die door de fabrikant aan de Klant worden gestuurd, moeten bewaard worden bij de handleiding, waar zij integraal deel van zullen uitmaken.

D TRANSPORT, VERPLAATSING EN OPSLAG



WAARSCHUWING

Zie “*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*”.

D.1 Gebruik



PAS OP

De apparaten moeten in verticale stand verplaatst worden. Indien het apparaat in horizontale stand verplaatst wordt, eerste enkele uren wachten voordat u het in bedrijf stelt.

D.1.1 Procedures voor de verplaatsingshandelingen

Voordat u met het heffen begint:

- zorg ervoor dat iedereen op een veilige plaats staat en dat er zich geen onbevoegden in het verplaatsingsgebied bevinden;
- controleer de stabiliteit van de lading;
- controleer of er geen materiaal aanwezig is dat tijdens de verticale verplaatsing kan vallen, om botsingen te voorkomen. Verplaats de machine verticaal om botsingen te voorkomen;
- verplaats de machine altijd zo laag mogelijk bij de grond.

D.1.2 Het neerzetten van de lading

Verwijder het apparaat van één kant van de houten pallet en laat het vervolgens op de grond glijden.

D.2 Verwijdering verpakking



BELANGRIJK

Controleer onmiddellijk of er tijdens het transport eventueel schade is ontstaan. Bekijk de verpakking vóór en na het uitladen.

Verwijder de verpakking. Wees voorzichtig bij het uitpakken en manoeuvreren van het apparaat.



LET OP:

- De expediteur is verantwoordelijk voor de veiligheid van de goederen tijdens het transport en de aflevering.
- Dien een claim in bij de expediteur als er zichtbare of verborgen schade is aan het apparaat.
- Signaleer bij de aflevering eventuele schade of ontbrekende delen op het transportdocument.
- De chauffeur moet het transportdocument ondertekenen; de expediteur kan de claim afwijzen als dit document niet ondertekend is (de expediteur kan het benodigde formulier verstrekken).

Verricht de volgende handelingen om de machine uit te pakken:

- de spanbanden en de beschermende folie verwijderen maar oppassen dat er door eventueel te gebruiken scharen of mesjes geen krassen veroorzaakt worden op de staalplaat;
- verwijder de kap (van karton), de hoeken van polystyrol en de verticale beschermingen;
- bij apparaten met een roestvrijstalen meubel, de beschermende folie heel langzaam verwijderen, zonder deze te scheuren om te voorkomen dat er lijmresten achterblijven;
- als dit toch gebeurt moet u de lijmresten met een niet bijtend oplosmiddel verwijderen en het oppervlak vervolgens goed afspoelen en afdrogen;
- het wordt geadviseerd alle roestvrij stalen oppervlakken te behandelen met een in vaseline-olie gedoopte doek, hierdoor ontstaat een beschermend laagje.

D.2.1 Het weggooien van de verpakking

Het verpakkingsmateriaal moet worden weggegooid in overeenstemming met de voorschriften die van toepassing zijn in het land waar het apparaat gebruikt wordt. Alle materialen die gebruikt zijn voor de verpakking zijn milieuvriendelijk.

Ze kunnen zonder gevaar bewaard worden, ze kunnen worden gerecycled of verbrand worden in een afvalverbrandingsinstallatie. De kunststof componenten die eventueel gerecycled kunnen worden zijn als volgt aangeduid:



Polyethyleen

- Buitenste verpakkingsmateriaal
- Zakje met instructies



Polypropeen

- Spanbanden



Piepschuim

- Beschermende delen rondom de hoeken

D.3 Opslag

De machine en/of de onderdelen moeten worden opgeslagen en beschermd worden tegen vocht, in een veilige omgeving, zonder trillingen en met een omgevingstemperatuur tussen -10°C [14°F] en 50°C [122°F].

De plaats waar de machine wordt opgeslagen moet een horizontale, vlakke ondergrond hebben om vervormingen aan de machine of beschadiging van de pootjes te voorkomen.



PAS OP

het is van essentieel belang dat het apparaat waterpas staat; als dit niet het geval is kan dat slechte werking van het apparaat tot gevolg hebben.

E TECHNISCHE GEGEVENS



WAARSCHUWING

Zie “*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*”.

E.1 Gebruikte materialen en vloeistoffen

De gedeelten die met de voedselproducten in aanraking komen zijn gemaakt van staal;

E.2 Algemene technische kenmerken

Voedingsspanning Volt	220–240 V/50 Hz
Temperatuurbereik in compartiment	
Koelmodellen	+2/+10

De gefluoreerde gassen zijn opgeslagen in een hermetisch afgesloten systeem.

Een HFC- (R134a (GWP:1430)/R404a (GWP:3922)) of HC-koelvloeistof voor modellen met koelvloeistof R600a of R290, die voldoet aan de geldende voorschriften, wordt gebruikt in de koeleenheden. De gebruikte soort en hoeveelheid gas staan vermeld op het typeplaatje.

Het CO₂-equivalent van het gas kan worden berekend door de GWP-waarde te vermenigvuldigen met de hoeveelheid gas.

F INSTALLATIE EN MONTAGE



WAARSCHUWING

Zie “*Waarschuwing en veiligheidsinformatie*”.

Raadpleeg voor informatie m.b.t. de elektrische aansluiting *Elektrische aansluitingen*;

- Controleer of de ondergrond waarop het apparaat geplaatst wordt, vlak is.

F.1 Inleiding

Om de goede werking van het apparaat te garanderen en om de veilige omstandigheden tijdens het gebruik te handhaven dient u de aanwijzingen die hieronder in deze paragraaf opgenomen zijn nauwkeurig op te volgen.

F.2 Verantwoordelijkheden van de klant

De taken, vereisten en werkzaamheden die de Klant moet uitvoeren zijn de volgende:

- zorg dat u over een geaard stopcontact beschikt waarvan de capaciteit geschikt is met het oog op het opgenomen vermogen dat op het typeplaatje staat vermeld.
- zorg voor een magnetothermische, hogegevoeligheids-differentiaalschakelaar met handbediende terugstelling.

F.3 Ruimtelimieten van de machine

Rond de machine moet voldoende ruimte worden vrij gelaten (om ingrepen, onderhoud te kunnen verrichten, enz.). Dergelijke afmetingen moeten groter zijn indien andere apparatuur en/of middelen gebruikt worden en/of moeten passeren of indien er een nooduitgang in de werkplek bereikt moeten kunnen worden. Houd u aan hetgeen aangegeven is in F.4 *Plaatsing* voor de informatie met betrekking tot de afstanden die aangehouden moeten worden ten opzichte van eventuele andere in de ruimte aanwezige machines (als de apparaten te dicht op elkaar staan kunnen er problemen ontstaan vanwege de vorming van condens op de wanden van de apparaten zelf), houd bovendien rekening met de voor het openen van de deur noodzakelijke ruimte.

F.4 Plaatsing

Plaats het apparaat in een geventileerde ruimte, uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of airconditioningsinstallaties, zodat de elementen van de koeleenheid goed gekoeld kunnen worden.

Indien het apparaat in een omgeving geïnstalleerd wordt waar bijtende stoffen zijn (chloor enz.), wordt geadviseerd om alle roestvrijstalen oppervlakken met een met vaseline-olie door-drenkte doek af te nemen, zodat er een beschermend laagje ontstaat.



PAS OP

Neem bij het plaatsen de volgende afstanden in acht:

- minstens 50 cm vanaf de bovenkant;
- 50 cm vanaf de zijkanten en achterkant.

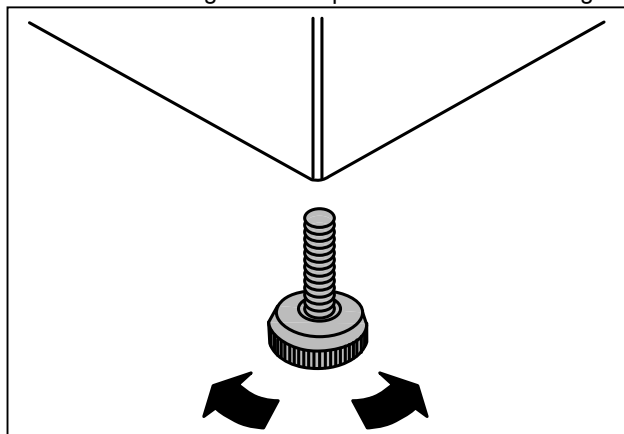
Dek de condensor nooit af, ook niet tijdelijk, om te voorkomen dat dit nadelige gevolgen heeft voor de goede werking van de condensor en dus van het apparaat.

Raadpleeg voor de informatie met betrekking tot de omgevingstemperaturen waarbij de machine moet werken *Klimaatklasse*.

De machine mag pas naar de plaats van installatie gebracht worden en losgemaakt worden van de verpakkingsbasis op het moment van installatie.

Opstelling van de machine:

- zet de machine neer op de van te voren gekozen plaats;
- stel het apparaat qua hoogte af en zet het door middel van de verstelbare poten waterpas; controleer tegelijkertijd of de deur goed open- en dichtgaat



- Controleer bovendien, met het oog op optimale werking van het apparaat, zorgvuldig of de vloer waarop het apparaat geplaatst is perfect vlak is.

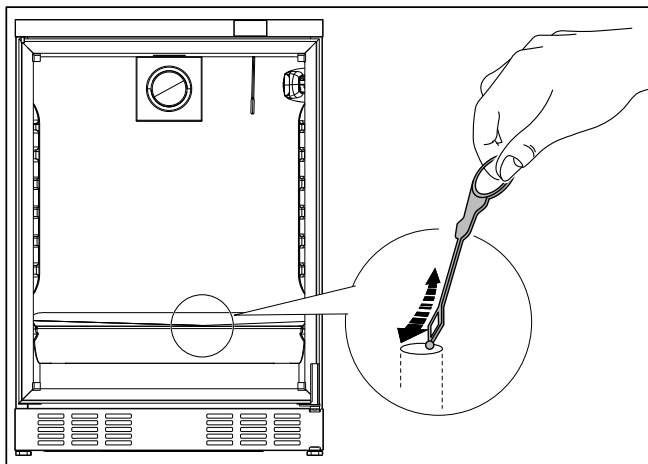


PAS OP

het is van essentieel belang dat het apparaat waterpas staat; als dit niet het geval is kan dat slechte werking van het apparaat tot gevolg hebben.

F.5 Ontdooiing

De apparaten zijn uitgerust met een inrichting die automatisch zorgt voor ontdooiing. Het dooiwater wordt afgevoerd in een bakje onder de compressor en wordt automatisch verdampt. Maak het afvoergat van het dooiwater regelmatig schoon met de voor dat doel bedoelde wisser, die uit de zitting gehaald moet worden wanneer het gat verstopt zou raken (zie volgende afbeelding).



WAARSCHUWING

Gebruik voor het ontdooien geen ontdooispuitschillen.

Deze kunnen namelijk schadelijk voor de gezondheid zijn en/of de materialen waaruit het apparaat bestaat beschadigen.

G NORMAAL GEBRUIK VAN DE MACHINE

G.1 Kenmerken van het personeel dat getraind is voor het normale gebruik van de machine

De klant dient zich ervan te verzekeren dat het personeel dat belast is met het gewone gebruik van de machine adequaat getraind is en aangetoond heeft zijn taak naar behoren te kunnen vervullen, door zorg te dragen voor zowel de eigen veiligheid als die van anderen.

De klant moet controleren of het eigen personeel de gegeven instructies begrepen heeft, in het bijzonder voor wat betreft de aspecten betreffende de veiligheid en de hygiëne op het werk bij het gebruik van de machine.

G.2 Kenmerken van het personeel dat bevoegd is ingrepen te verrichten aan de machine

Het is de verantwoordelijkheid van de Klant om te controleren of de medewerkers die belast zijn met de verschillende taken voorzien zijn van de volgende vereisten:

- zij lezen en begrijpen de handleiding;
- zij krijgen scholing en training die past bij hun taken, om deze veilig te kunnen uitoefenen;
- zij krijgen specifieke scholing over het correcte gebruik van de machine.

G.3 De operator die belast is met het normale gebruik

Moet minstens beschikken over:

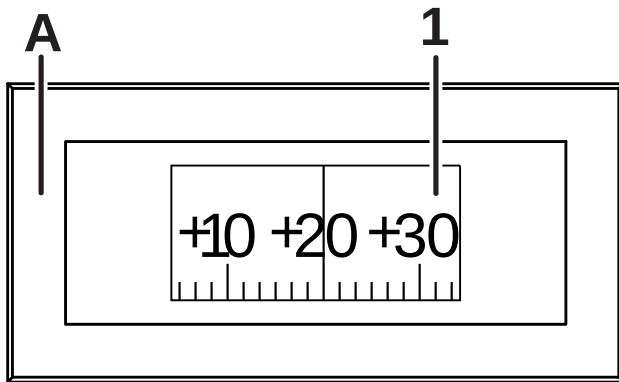
- kennis van de technologie en specifieke ervaring met de bediening van de machine;
- algemene basiskennis en technische basiskennis op voldoende niveau om de inhoud van de handleiding te kunnen lezen en begrijpen; met inbegrip van de juiste interpretatie van de tekeningen, symbolen en pictogrammen;
- voldoende kennis om op een veilige manier de ingrepen waartoe hij bevoegd is en die in de handleiding gespecificeerd zijn, uit te voeren;
- kennis van de voorschriften met betrekking tot hygiëne en veiligheid op het werk.

Indien zich enige substantiële storing voordoet (bijvoorbeeld: kortsluiting, kabels die los zijn gegaan uit hun klemmen, motorstoring, slijtage van de beschermingschulzen van de elektrische kabels, enz.) dan moet de operator die belast is met het gewone gebruik van de machine de volgende aanwijzingen opvolgen:

- de machine onmiddellijk uitschakelen.

H WERKING

H.1 Thermometer



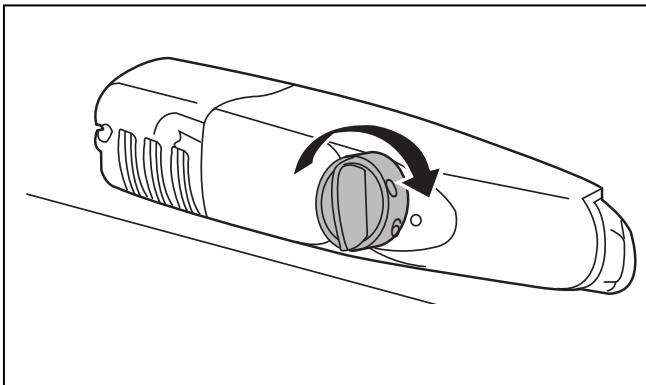
- A Thermometer
1 Weergave temperaturen

H.2 Instelling van de temperatuur en binnenverlichting van de koelmodellen met volledig geïsoleerde deur en glazen deur

Bij deze apparaten wordt de temperatuur automatisch ingesteld, maar het is wel mogelijk om deze te verhogen of te verlagen afhankelijk van de wensen van de gebruiker. Het instellen gebeurt met behulp van de knop op de thermostaat die rechtsboven in de cel zit. Bij de keuze van de meest geschikte temperatuur moet rekening gehouden worden met enkele factoren:

- de omgevingstemperatuur waarbij het apparaat werkt;
- de frequentie van het openen van de deur;
- de hoeveelheid geconserveerde levensmiddelen;
- de plaats van het apparaat ten opzichte van de omgeving waarin het geïnstalleerd is.

Om de temperatuur te wijzigen de thermostaatknop naar de stand "6", "1" of naar de middelste stand draaien:



waarbij: Bij uiterst zware werkingssomstandigheden, met omgevingstemperaturen boven de 32 °C en hoge luchtvochtigheid, wordt geadviseerd de thermostaat op een stand tussen 1 en 4 te zetten. In het algemeen wordt geadviseerd de knop op de middelste stand te zetten.

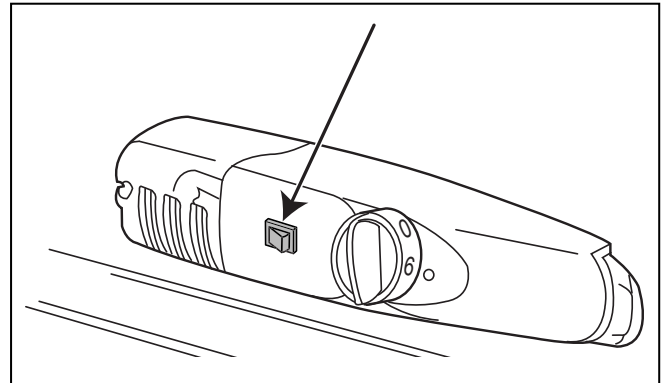
- "1" = hoogste binnentemperatuur

- "6" = laagste binnentemperatuur
- "0" = koeling uitgeschakeld / OFF



LET OP:

De modellen met glazen deur kunnen, op speciaal verzoek, voorzien worden van een schakelaar op de behuizing van de thermostaat, waarmee de binnenverlichting kan blijven branden ook als de deur gesloten is:



H.3 Inladen van levensmiddelen

Verdeel het product gelijkmatig in het compartiment (met de nodige afstand tot de deur en tot de achterwand) om een goede luchtcirculatie mogelijk te maken. Bij de koelmodellen kunnen de roosters afgesteld worden in verschillende standen dankzij de geleiders op de wanden van de cel. Let, bij de vriesmodellen waarbij de korven geladen kunnen worden, goed op want de geleiders zijn niet voorzien van blokkeermechanismen, dat betekent dat ze wanneer ze naar buiten getrokken worden helemaal naar buiten kunnen komen en kunnen vallen. Bedek of verpak de voedingsmiddelen alvorens ze in de koelkast te zetten, en zet er geen te warm voedsel of dampende vloeistoffen in. De deur mag niet langer dan nodig opengelaten worden tijdens het verwijderen of opbergen van levensmiddelen. Het wordt geadviseerd de sleutels te bewaren op een plaats die uitsluitend toegankelijk is voor bevoegd personeel. Het is raadzaam het apparaat altijd af te sluiten om te voorkomen dat het door onbevoegd personeel wordt gebruikt.

Tips:

- Vlees (alle soorten): in plastic zakjes verpakken en bij voorkeur op het onderste schap plaatsen. **Op deze plaats kan het gedurende maximaal een/twee dagen bewaard worden.**
- Bereid voedsel, koude schotels etc.: goed afdekken en op een willekeurig schap plaatsen.
- Boter en kaas: in plastic of aluminiumfolie verpakken om contact met de lucht te voorkomen en op een willekeurig schap leggen.



BELANGRIJK

Bananen, aardappelen, uien en knoflook, indien onverpakt, mogen niet in de koelkast bewaard worden.

I REINIGING EN ONDERHOUD VAN DE MACHINE



WAARSCHUWING

Zie "Waarschuwing en veiligheidsinformatie".

I.1 Gewoon onderhoud

I.1.1 Informatie met betrekking tot het onderhoud

Het kleine onderhoud kan door personeel dat niet vakkundig hoeft te zijn uitgevoerd worden, waarbij de hieronder vermelde aanwijzingen nauwgezet opgevolgd moeten worden.

**LET OP:**

De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor werkzaamheden die aan het apparaat verricht zijn, zonder dat deze aanwijzingen zijn opgevolgd.

I.1.2 Reiniging van het apparaat en van de accessoires

Alvorens het apparaat te gebruiken alle interne onderdelen en accessoires schoonmaken met warm water en neutrale zeep, of met producten met een biologische afbreekbaarheid van meer dan 90% (om de uitstoot van vervuilende stoffen in het milieu te beperken), daarna afspoelen en grondig drogen. Indien mogelijk schoonmaken in een vaatwasser. Er mogen geen reinigingsproducten op basis van oplosmiddelen (bijv. trichloorethyleen) of schuurpoeder gebruikt worden.

Het wordt geadviseerd om de uitwendige roestvrijstalen oppervlakken met een met paraffine-olie doordrenkte doek af te nemen, zodat er een beschermend laagje ontstaat.

Controleer de voedingskabel regelmatig en vervang hem als hij tekenen van slijtage vertoont. Laat het apparaat regelmatig nakijken (minimaal een keer per jaar).

**PAS OP**

Gebruik voor de reiniging van het apparaat geen reinigingsproducten op basis van oplosmiddelen die chloor bevatten (bijv. trichloorethyleen enz.), schuurpoeder of schuursponsjes die de oppervlakken zouden kunnen beschadigen. Vermijd het gebruik van organische oplosmiddelen en essentiële oliën. Dergelijke middelen kunnen elementen van synthetisch materiaal van het apparaat aantasten.

**PAS OP**

Gebruik voor het schoonmaken van de vloer onder het apparaat geen chloorhoudende producten (natriumhypochloriet, zoutzuur e.d.), ook niet in verdunde vorm.

**I.1.3 Reiniging compartimenten**

In gekoelde modellen kunnen de rekken worden verwijderd voor grondige reiniging van de compartimenten (verwijder ze voor u met reinigen begint); trek ze er gewoon uit om ze te verwijderen (en duw ze weer terug om ze terug te plaatsen). Maak het compartiment schoon met producten die voor meer dan 90% biologisch afbreekbaar zijn, daarna afspoelen en zorgvuldig afdrogen.

I.1.4 VOORZORGSMATREGELEN IN GEVAL HET APPARAAT LANGE TIJD NIET WORDT GEBRUIKT

Tijdens de periodes waarin het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen treffen:

- de voeding van de machine uitschakelen;
- verwijder alle levensmiddelen uit de cel en/of de laden en reinig de binnenkant en de accessoires;

- smeer alle roestvrijstalen oppervlakken in met een doek die vochtig gemaakt is met wat vaseline-olie, zodat er een beschermend laagje ontstaat;
- laat de deur iets open staan om de luchtcirculatie te bevorderen en om vorming van onaangename luchtjes te voorkomen.
- lucht de vertrekken regelmatig.

Na afloop van de onderhoudswerkzaamheden moet u zich ervan verzekeren dat de machine op veilige wijze kan werken en dat met name de beschermings- en beveiligingsvoorzieningen volledig operationeel zijn.

I.1.5 Snelle lokalisatie van storingen

In sommige gevallen kunnen storingen gemakkelijk en snel opgelost worden; hierna volgt een lijst van enkele problemen met bijbehorende oplossingen:

Het apparaat gaat niet aan:

- controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- controleer of er spanning naar het stopcontact gevoerd wordt.
- controleer (waar aanwezig) de geschiktheid van de zekering die op de stekker gemonteerd is. Als dat niet het geval is moet u zich wenden tot de klantenservice voor de vervanging van de zekering zelf die gelijkwaardige kenmerken moet hebben aan degene die vervangen moet worden.

De binnentemperatuur is te hoog:

- controleer dat de DAC-ventilator is ingeschakeld en werkt.
- controleer de afstelling van de thermostaat.
- controleer of er geen sprake is van een warmtebron in de buurt van het apparaat.
- controleer of de deur perfect sluit.

C. Het apparaat maakt abnormaal veel lawaai:

- Controleer of het apparaat vlak staat. Als het apparaat niet waterpas staat kunnen trillingen teweeggebracht worden.
- Controleer of de ombouw niet in aanraking is met andere apparaten of delen die kunnen gaan resoneren.

Als u na deze controles verricht te hebben constateert dat de storing voortduurt, dan moet u zich tot de Klantenservice wenden en het volgende melden:

- de aard van de storing;
- de PNC (productiecode) van het apparaat;
- Het Serie. Nr. (serienummer van het apparaat).

**LET OP:**

De PNC-code en het serienummer van het apparaat zijn onmisbaar om het type apparaat en de productiedatum te kunnen achterhalen.

I.2 Reparaties en buitengewoon onderhoud**LET OP:**

Reparaties en groot onderhoud dienen door geautoriseerde vakmensen uitgevoerd te worden, die bij de fabrikant een servicehandleiding kunnen aanvragen.

I.2.1 Periodieke reiniging van de condensor

De regelmaat waarmee het apparaat moet worden schoongemaakt hangt af van de frequentie waarmee het wordt gebruikt.

Een regelmatige reiniging van de condensor is nodig om een goede werking van het apparaat en constante prestaties in de loop der tijd te waarborgen. Het wordt geadviseerd de sleuven van de condensor van de koelunit minstens eenmaal per maand goed schoon te maken in stoffige omgevingen, of eenmaal in de drie maanden in overdekte, schone omgevingen. Gebruik voor het schoonmaken een borstel, tenzij deze van staal is of van ander materiaal dat de werking van de

condensor in gevaar kan brengen, een stofzuiger of een eenvoudige stoffer om het stof te verwijderen. Gebruik geen scherpe voorwerpen, want die kunnen de condensor beschadigen.

1.2.2 Onderhoudsintervallen

De lengte van de periodes tussen inspecties en onderhoud zijn afhankelijk van de effectieve bedrijfsomstandigheden van de machine en van de omgevingsomstandigheden (aanwezigheid van stof, vocht, enz.), daarom kunnen hiervoor geen exacte tijdgegevens gegeven worden. Wij adviseren u in ieder geval, om de bedrijfsonderbrekingen tot een minimum te beperken, nauwgezet en periodiek onderhoud aan de machine te verrichten.

Geadviseerd wordt de controles volgens de frequentie in de hierna volgende tabel uit te voeren:

Onderhoud, inspecties, controles en reiniging	Frequentie	Verantwoordelijkheid
Normale reiniging algemene reiniging van de machine en het gebied er omheen	Dagelijks	Operator
Mechanische beveiligingen controle van de conserveringstoestand, controleer of er geen misvormingen, losgeraakte bouten en schroeven of ontbrekende onderdelen zijn	Maandelijks	Onderhoud
Schakelbord controle van het mechanische deel, dat er geen breuken of vervormingen zijn, aanhalen van de bouten: verificatie van de leesbaarheid en de conserveringstoestand van de opschriften, van de stickers en van de symbolen, deze eventueel herstellen	Jaarlijks	Onderhoud

Onderhoud, inspecties, controles en reiniging	Frequentie	Verantwoordelijkheid
Structuur van de machine aanhaken van de belangrijkste bouten (schroeven, bevestigingssystemen, enz.) van de machine	Jaarlijks	Onderhoud
Veiligheidsborden controle van de leesbaarheid en de toestand van de veiligheidsborden	Jaarlijks	Onderhoud
Elektrisch bedieningspaneel controle van de elektrische componenten die gemonteerd zijn in het elektrische bedieningspaneel. controle van de bedrading tussen het schakelpaneel en de onderdelen van de machine.	Jaarlijks	Onderhoud
Elektrische verbindingenkabel en de stekker controle van de verbindingenkabel (eventueel vervangen) en de stekker	Jaarlijks	Onderhoud
Algemene revisie van de machine controle van alle onderdelen, de elektrische uitrustingen, corrosie, leidingen...	Elke tien jaar ¹	Onderhoud

1. de machine is gebouwd en ontworpen voor een gebruiksduur van ongeveer tien jaar. Na afloop van die tijdsperiode (vanaf de ingebruikneming van de machine) moet de machine een algemene revisie ondergaan.



LET OP:

Wij adviseren u bovendien om met de klantenservice een contract af te sluiten voor gepland preventief onderhoud.

J VERWERKING TOT AFVAL VAN DE MACHINE



WAARSCHUWING

Zie “Waarschuwing en veiligheidsinformatie”

J.1 Opslag van het afvalmateriaal

Zorg er wanneer het apparaat wordt afgedankt voor dat het niet in het milieu wordt achtergelaten. De deuren dienen verwijderd te worden voordat u het apparaat afdankt.

SPECIAAL afval kan tijdelijk worden opgeslagen in afwachting van verwerking en/of permanente verwijdering. De wettelijke bepalingen die in het land van de gebruiker van toepassing zijn ten aanzien van de bescherming van het milieu moeten in ieder geval in acht genomen worden.

J.2 Procedure voor de ruwe demontage van het apparaat

Voordat u begint aan de sloop van de machine, adviseren wij u de fysieke toestand van de machine zorgvuldig te controleren, met name of er geen delen van de structuur verzwakt of gebroken zijn.

De verwerking tot afval van de onderdelen van de machine moet gescheiden plaatsvinden, rekening houdend met de verschillende aard van de materialen zelf (bijvoorbeeld: metalen, oliën, vetten, kunststof, rubber, enz.).

In de diverse landen zijn verschillende wetgevingen van toepassing. U moet dan ook de voorschriften die bepaald worden door de wetten en de instanties in het land waar het apparaat gesloopt wordt, in acht nemen.

Over het algemeen gesproken moet de apparatuur ingeleverd worden bij bedrijven die gespecialiseerd zijn in het inzamelen/ vernietigen.

Demonteer de apparatuur en verzamel de componenten op grond van hun chemische samenstelling; denk eraan dat de compressor smeerolie en koelvloeistof bevat, die gerecycled kan worden en dat koelkastcomponenten tot speciaal afval behoren, dat onder stadsvuil valt.



LET OP:

Bij het afdanken van de machine moeten alle markeringen, deze handleiding en andere bij de apparatuur horende documentatie vernietigd worden.



Dit symbool op het product geeft aan dat het niet dient te worden behandeld als huishoudelijk afval, maar dat het correct dient te worden verwijderd, ten einde alle mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Neem voor nadere informatie over de recycling van dit product contact op met de plaatselijke vertegenwoordiger of dealer van het product, de klantenservice of de plaatselijke instelling voor afvalverwerking.

